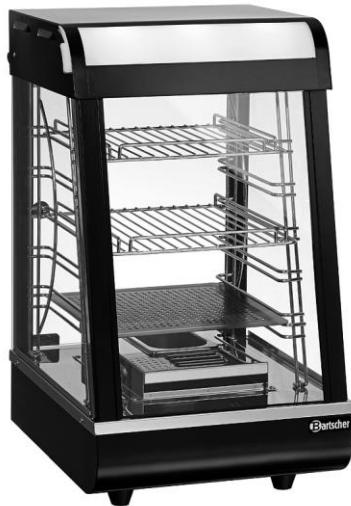




## Bartscher DeliCompact



**306057**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Njemačka

tel. +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Servisna infolinija:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Verzija: 3.0

Datum izdavanja: 2024-09-02

## Originalne upute za uporabu

1	Sigurnost .....	2
1.1	Objašnjenje sigurnosnih upozorenja .....	2
1.2	Sigurnosne napomene .....	3
1.3	Korištenje u skladu s namjenom .....	7
1.4	Nenamjenska uporaba .....	7
2	Opće informacije .....	8
2.1	Odgovornost i jamstvo .....	8
2.2	Zaštita autorskih prava .....	8
2.3	Izjava o sukladnosti .....	8
3	Transport, pakiranje i čuvanje .....	9
3.1	Kontrola isporuke .....	9
3.2	Pakiranje .....	9
3.3	Čuvanje .....	9
4	Tehnički podaci .....	10
4.1	Tehnički podaci .....	10
4.2	Funkcije uređaja .....	11
4.3	Popis sklopova uređaja .....	12
5	Instalacija i rukovanje .....	14
5.1	Instalacija .....	14
5.2	Rukovanje .....	15
6	Čišćenje i održavanje .....	18
6.1	Napomene vezane za sigurnost tijelom čišćenja .....	19
6.2	Čišćenje .....	19
6.3	Održavanje .....	21
7	Zbrinjavanje .....	22



Prije početka korištenja uređaja pročitajte upute za uporabu pa ih čuvajte na lako dostupnom mjestu pored uređaja!

Ove upute za uporabu sadrže opis instalacije uređaja, rukovanja uređajem i održavanja te važan su izvor informacija i korisnički priručnik. Poznavanje svih napomena koje se odnose na sigurnost i korištenje uređaja uvjet je za siguran i pravilan rad s uređajem.

Prije početka rada s uređajem, a prije svega prije prvog uključivanja, pročitajte ove upute za uporabu kako biste izbjegli tjelesne povrede i materijalne štete. Nepravilnom uporabom možete oštetiti uređaj.

Na svakoj etapi korištenja sve važne informacije iz uputa za uporabu moraju biti dostupne osobama koje rukuju s uređajem. Za pristup ovim informacijama odgovara operater.

Osim uputa za uporabu treba se pridržavati općih, zakonskih i drugih važećih propisa s područja zaštite na radu i zaštite okoliša.

## 1 Sigurnost

HR

Uređaj je konstruiran u skladu važećim tehničkim načelima. Međutim, uređaj može postati izvor opasnosti zbog nestručne ili nemamjenske uporabe. Sve osobe koje koriste uređaj moraju poštivati informacije sadržane u ovim uputama i pridržavati se sigurnosnih napomena.

### 1.1 Objašnjenje sigurnosnih upozorenja

Bitne sigurnosne napomene i informacije vezane za sigurnost korisnika su u dotičnim uputama označene odgovarajućim sigurnosnim upozorenjima. Treba se bezuvjetno pridržavati tih uputa kako bi se izbjegle nezgode, tjelesne povrede i materijalna šteta.



#### OPASNOST!

Sigurnosno upozorenje **OPASNOST** upozorava na rizik od nastanka teških tjelesnih povreda ili smrti kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.



## UPOZORENJE!

Signalna riječ **UPOZORENJE** označava moguću opasnost koja može uzrokovati srednje ili teške tjelesne ozljede ili smrt ako se ne izbjegne.



## OPREZ!

Sigurnosno upozorenje **OPREZ** upozorava na rizik od nastanka lakših ili umjerenih povreda kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

## PAŽNJA!

Signalna riječ **PAŽNJA** upozorava na moguću opasnost nastanka materijalne štete do koje može doći ako korisnik ne poštuje sigurnosne napomene.

## NAPOMENA!

Simbol **NAPOMENA** pruža korisniku druge informacije i napomene vezane za korištenje uređaja.

HR

## 1.2 Sigurnosne napomene

### Električna struja

- Preveliki mrežni napon ili nepravilna instalacija mogu uzrokovati strujni udar.
- Uređaj možete priključiti samo u slučaju kad podaci s tipske pločice uređaja u potpunosti odgovaraju mrežnom naponu.
- Kako biste izbjegli kratki spoj, uređaj održavajte suhim.
- Ako tijekom rada dođe do smetnji odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Nikada ne dirajte uređaj koji je pao u vodu. Odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Sve popravke i otvaranje kućišta mogu izvoditi isključivo specijalizirani radnici i odgovarajuće servisne radionice.
- Uređaj ne premještajte na način da ga nosite za priključni kabel.
- Sprječite kontakt priključnog kabela s izvorima topline i s oštrim rubovima.

- Priključni kabel nemojte savijati, stiskati niti vezati.
- Kabel uređaja uvijek razmotrajte do kraja.
- Uređaj i druge predmete nikada ne stavljajte na priključni kabel.
- Prilikom isključivanja uređaja iz električnog napajanja, uvijek pridržite utikač.
- Redovito kontrolirajte stanje mrežnog kabela kako biste se uvjerili da nije oštećen. Ne koristite uređaj s oštećenim mrežnim kabelom. Ako je mrežni kabel oštećen, обратите se servisnoj radionici ili kvalificiranom električaru za njegovu zamjenu pa ćete spriječiti moguće opasnosti.

### Zapaljivi materijali

- Uređaj nikada ne izlažite djelovanju visoke temperature i ne ostavljajte ga blizu np. štednjaka, peći, otvorenog plamena, uređaja za održavanje topline itd.
- Uređaj redovito čistite kako biste izbjegli opasnost od izbijanja požara.
- Ne pokrivajte uređaj, na primjer aluminijskom folijom ili krpicama.
- Uređaj upotrebljavajte koristeći isključivo stvari koje su za to predviđene i to pri odgovarajuće postavljenoj temperaturi. Predmeti, prehrambeni proizvodi i ostaci hrane u uređaju se mogu zapaliti.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj blizu lako zapaljivih materijala, kao što su na primjer benzin, špirit, alkohol. Visoka temperatura uzrokuje hlapljenje tih materijala, a zbog kontakta s izvorima paljenja može doći do eksplozije.
- U slučaju požara, prije nego poduzmete aktivnosti na gašenju vatre, uređaj isključite iz električnog napajanja. Vatru nikada ne gasite vodom ako je uređaj priključen na električno napajanje. Nakon što je požar ugašen, pobrinite se za odgovarajući dotok svježeg zraka.

## Sigurnost

### Vruće površine

- Za vrijeme rada uređaja njegove površine postaju jako vruće. Opasnost od nastanka opeklina. Visoka temperatura se održava i nakon isključivanja uređaja.
- Ne dirajte vruće površine uređaja. Koristite dostupne upravljačke elemente i ručke.
- Uređaj možete premještati i čistiti tek nakon što se isti potpuno ohladi.
- Na vruće površine nemojte liti hladnu vodu niti zapaljive tekućine.

### Odgovornost operatera

Operater je odgovoran za poštivanje trenutno važećih zakonskih odredbi, izvršnih propisa, uredbi i postojećih nacionalnih propisa koji se odnose na sprječavanje nezgoda, zaštitu na radu te internih uputa za rad, eksploataciju i sigurnost koji su na snazi na mjestu instalacije uređaja.

Obaveze operatera:

- Uređaj i povezane s njim elemente koristite samo u besprijeckom tehničkom stanju, sa ispravnim zaštitnim i sigurnosnim elementima.
- Procjena rizika na radnim mjestima.
- Obuka i redovita edukacija djelatnika. S posebnom pažnjom upoznajte i pridržavajte se uputa iz poglavљa o sigurnosti i sigurnosnih uputa.
- Isporuka odgovarajuće osobne zaštitne opreme (OZO)
- Poštivanje rokova za održavanje i čišćenje.
- Sastavljanje zapisnika o obuci / uputama, zamjena podsklopova uređaja.

HR

### Rukovatelji

- S uređajem može rukovati samo kvalificirano i obučeno stručno osoblje.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja.
- Djecu treba nadgledati kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem niti ga ne pokreću.

**Eksplotacija samo pod nadzorom**

- Uređaj upotrebljavajte samo ako je pod nadzorom.
- Uvijek budite blizu uključenog uređaja.

**Nepravilna uporaba**

- Nenamjenska ili nestručna uporaba može dovesti do oštećivanja uređaja.
- Uređaj smijete koristiti samo onda ako njegovo tehničko stanje nije upitno i omogućava siguran rad s uređajem.
- Uređaj može biti korišten samo ako su svi njegovi priključci napravljeni u skladu s propisima.
- Uredaj se može koristiti samo ako je čisti.
- Upotrebljavajte isključivo originalne zamjenske dijelove. Nikada nemojte samostalno popravljati uređaj.
- Zabranjeno je izvoditi izmjene ili modifikacije uređaja.

### 1.3 Korištenje u skladu s namjenom

Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu navedenu u uputi za uporabu, s isporučenim i odobrenim elementima.

Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom uporabom. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu zbog nenamjenske uporabe. U ovom slučaju odgovornost snosi isključivo korisnik /operater

Sljedeća uporaba je u skladu s namjenom:

- Održavanje topline jela u odgovarajućim posudama ili na tanjurima.

### 1.4 Nenamjenska uporaba

Nenamjenska uporaba može dovesti do tjelesnih povreda korisnika ili materijalnih šteta uzrokovanih opasnim strujnim naponom, vatrom ili visokom temperaturom.

Uređaj koristite samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu.

Sljedeća uporaba nije u skladu s namjenom uređaja:

- Podgrijavanje zapaljivih, štetnih za zdravlje, lako hlapivih tekućina i sličnih materijala.

HR

## 2 Opće informacije

### 2.1 Odgovornost i jamstvo

Uredaj je konstruiran u skladu s važećim stanjem tehnike i priznatim pravilima za tehničku sigurnost. Bez obzira na to tijekom korištenja uređaja može doći do situacija opasnih za zdravlje i život korisnika ili drugih osoba ili opasnost od oštećivanja uređaja i nastanka materijalne štete. Zahtjevi po jamstvu i odgovornosti za osobne ozljede/materijalnu štetu i greške u radu neće biti uvaženi ako su nastali zbog jednog ili više od sljedećih uzroka:

- Nenamjenska uporaba
- Nepoštivanje /omalovažavanje uputa i svih informacija sadržanih u uputi
- Neovlaštene konstrukcijske ili tehničke izmjene u uređaju
- Angažiranje za rad nedovoljno obučenog osoblja bez odgovarajućih kvalifikacija
- Eksploracija s oštećenim ili neispravno montiranim zaštitnim i sigurnosnim elementima
- Neodgovarajuće održavanje ili čišćenje
- Neuklonjeni kvarovi
- Korištenje nedozvoljenih medija, sredstava za čišćenje itd.
- Korištenje neovlaštenih zamjenskih dijelova
- Greška u rukovanju ili nepravilno korištenje
- Nesreća uzrokovanih djelovanje stranih tijela ili više sile
- Uništavanje tipske ploče ili naljepnica od važnosti za rukovanje i sigurnost

HR

### 2.2 Zaštita autorskih prava

Ove upute za uporabu i sve tekstove, crteže, slike i druge elemente sadržane u uputama podliježu zaštiti autorskih prava. Bez pismenog odobrenja proizvođača zabranjeno je kopiranje sadržaja ovih uputa u bilo kojem obliku i na bilo koji način (uključujući i fragmente uputa) te korištenje i / ili proslijeđivanje tog sadržaja trećim osobama. Kršenje gore spomenutog će imati za posljedicu obavezu isplatu odštete. Pridržavamo pravo na daljnja potraživanja.

### 2.3 Izjava o sukladnosti

Uredaj zadovoljava važeće norme i zahtjeve Europske unije. Gore spomenuto potvrđujemo u Izjavi o sukladnosti EZ. Ako to bude potrebno, rado Vam pošaljemo odgovarajuću Izjavu o sukladnosti.

## 3 Transport, pakiranje i čuvanje

### 3.1 Kontrola isporuke

Nakon isporuke uređaja provjerite jesu li priloženi svi njegovi elementi i nije li došlo do oštećivanja uređaja tijekom transporta. Ako pronađete tragove oštećenja nastalih za vrijeme transporta, nemojte prihvati uređaj ili ga prihvativi uvjetno. Na transportnim dokumentima/ izvještaju o prijevozu robe transportne firme navedite opseg oštećenja i podnesite zahtjev za reklamaciju. Skrivena oštećenja prijavite čim ih pronađete jer se reklamacija može prijaviti samo u određenom roku za podnošenje zahtjeva za reklamaciju.

Ako ustanovite da nedostaje neki dio ili pribor, kontaktirajte našu Službu za korisnike.

### 3.2 Pakiranje

Nemojte bacati kartonsku ambalažu. Može biti potrebna za čuvanje uređaja, prilikom transporta ili za vrijeme otpreme uređaja u servisnu radionicu ako bi došlo do smetnji u radu uređaja.

Ambalaža i pojedinačni pakirni elementi su napravljeni od materijala koji podliježu reciklaži. Radi se o plastičnim folijama i vrećama te kartonskoj ambalaži.

Prilikom zbrinjavanja pakiranja poštujte propise koji su na snazi u državi korisnika. Reciklirajte pakirni materijal koji se može ponovo upotrijebiti.

### 3.3 Čuvanje

Ambalažu ostavite zatvorenu sve do trenutka instalacije uređaja, a za vrijeme čuvanja uvažavajte oznake navedene s vanjske strane, a koje se odnose na način postavljanja i skladištenja. Pakiranje čuvajte samo u sljedećim uvjetima:

- u zatvorenim prostorijama
- u suhim uvjetima bez prašine
- podalje od agresivnih sredstava
- na mjestu zaštićenom od sunčanog svijetla
- na mjestu zaštićenom od mehaničkih udaraca.

U slučaju duljeg čuvanja (preko tri mjeseca), redovito prekontrolirati stanje svih dijelova te ambalaže. Po potrebi pakiranje zamijenite s novim.

## 4 Tehnički podaci

### 4.1 Tehnički podaci

Naziv:	Grijana vitrina Bartscher DeliCompact
Br. art.:	<b>306057</b>
Materijal:	čelični lim
Materijal unutrašnjosti:	Baza od nehrđajućeg čelika, obojeni strop
Zapremina u litrama:	52
Raspon temperature od - do °C:	30 - 110
Broj polica:	3
Vrsta polica:	2x hrđa, poniklano   1x perforirani lim
Dimenzije polica, gornje središnje i donje, (Š. x D.) w mm:	285 x 265   285 x 282   285 x 295
Prikљučna snaga:	1,2 kW   230 V   50 Hz
Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:	390 x 445 x 665
Težina u kg:	24,4

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena!

### Verzija / karakteristike

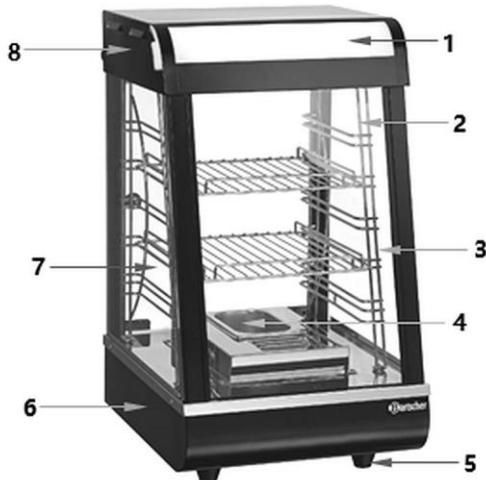
- Regulacija temperature: termostat
- Upravljanje: okretni regulator
- Vrsta grijanja: grijanje vodom
- Uključno/isključna sklopka
- Kontrolne lampice:
  - zagrijavanje
  - Uklj./isklj.
- Unutarnja rasvjeta
- Rasvjeta: zasebno uključivanja
- Prednje staklo: s okvirom / orubljenjem
- Vrsta ostakljenja: sa svih strana
- Sigurnosno staklo: da
- Vrsta vrata: krilna vrata
- Položaj vrata: stražnja strana
- Ladica za vodu za vlaženje zraka: da
- Elementi sustava:
  - 1 odvojiva ladica za vodu (1/9 GN, dubina 65 mm)
  - 1 spremnik za vodu

HR

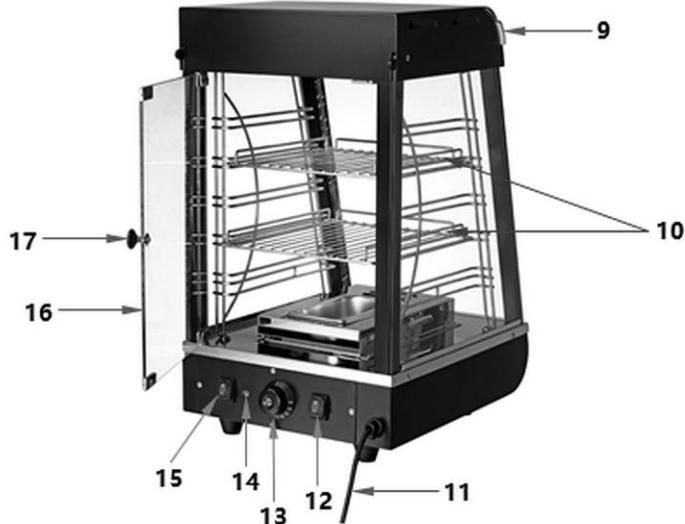
## 4.2 Funkcije uređaja

U toploj vitrini pripremljena jela možete čuvati na toplini kroz željeno vremensko razdoblje na temperaturi postavljenoj do 110 °C, koristeći odgovarajuće posude.

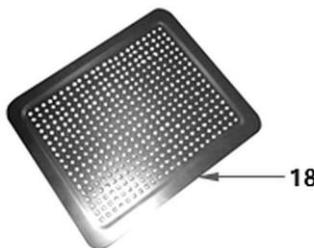
#### 4.3 Popis sklopova uređaja



HR



Crtež 1

**Pribor**

Crtež 2

**Opis crteža 1-2**

1. Displesj
2. Nosač za rešetke
3. Prednji prozor
4. Ladica za vodu za vlaženje zraka
5. Nožice (4x)
6. Kućište
7. Bočni stakleni prozor
8. Gornja zaštita
9. Prozirna površina za postavljanje
10. Rešetke (2x)
11. Priklučni kabel
12. Uključno/isključna sklopka
13. Regulator temperature
14. Kontrolna lampica zagrijavanja
15. Preklopnik unutarnje rasvjete
16. Stražnja staklena vrata
17. Ručka staklenih vrata
18. Probušeni lim
19. Spremnik za vodu

HR

## 5 Instalacija i rukovanje

### 5.1 Instalacija



#### OPREZNO!

U slučaju nepravilne instalacije, postavljanja, rukovanja, održavanja, a također kod nepravilnog postupanja s uređajem može doći do tjelesnih povreda korisnika ili materijalne štete.

Postavljanje, instaliranje i popravljanje uređaja može izvršavati isključivo ovlaštena tehnička služba, u skladu s propisima koje su na snazi u zemlji instalacije.

#### NAPOMENA!

Proizvođač ne snosi odgovornost niti ne pruža garanciju na štete nastale zbog nepoštivanja propisa ili zbog neodgovarajuće instalacije.

HR

### Raspakiranje / postavljanje

- Uređaj raspakirajte, odstranite sve vanjske i unutrašnje pakirne elemente te transportne zaštite.



#### OPREZNO!

##### Opasnost od gušenja!

Sprječite mogućnost da djeca imaju pristup pakirnim materijalima kao što su plastične vrećice i elementi od stiropora.

- Ako se na uređaju nalazi zaštitna folija, treba je odstraniti. Zaštitnu foliju skidajte polako da ne ostanu tragovi ljepljiva. Eventualne ostatke ljepljiva odstranite odgovarajućim razrjeđivačem.
- Postupajte oprezno kako ne bi došlo do oštećivanja tipske pločice i sigurnosnih upozorenja na uređaju.
- **Nikada** ne postavljajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Uređaj postavite na način koji omogućava pristup priključcima i brzo isključivanje u slučaju nužde.
- Birajući mjesto instalacije uređaja, uzmite u obzir sljedeće faktore:
  - Površina za montažu mora biti ravna, dovoljne nosivosti, vodootporna, suha i otporna na djelovanje visoke temperature.

## Instalacija i rukovanje

- Pobrinite se da evakuacijski putevi budu prohodni.
- Osigurajte stabilan položaj.
- Predvidite dovoljno mesta za rad, održavanje i čišćenje uređaja.
- Ako postoje otvori za ventilaciju za ulaz i izlaz zraka ostavite ih da budu slobodni.
- Poštujte važeće tehničke i građevinske propise.
- Zadržite barem 20 cm razmaka od zapaljivih zidova i predmeta.

### Prikључivanje na struju

- Provjerite da li se tehnički podaci uređaja (navedeni na tipskoj pločici) podudaraju s podacima lokalne električne mreže.
- Uredaj uključite u pojedinačnu dovoljno osiguranu utičnicu sa zaštitnim vodom. Uredaj ne uključujte u višekratnu utičnicu.
- Priklučni kabel treba rasporediti na takav način da ga nitko ne može nagaziti niti se zbog njega spotaknuti.

## 5.2 Rukovanje

HR

### Sigurnosne napomene



#### UPOZORENJE

**Opasnost od nastanka opeklina!**

**Tijekom rada kućište, staklo i police postaju jako vruće i ostaju vruće još neko vrijeme nakon isključivanja.**

Nemojte dirati vruće elemente uređaja dok je isti uključen i netom nakon njegovog isključivanja.

**Posude i spremnici su jako vrući kad je uređaj uključen.**

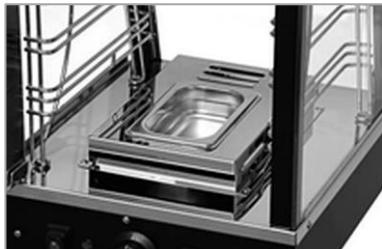
Prilikom vađenja vrućih jela upotrebjavajte kuhinjske krpice ili zaštitne rukavice.

### Prije uporabe

1. Iz uređaja izvucite rešetke, perforirani lim, ladicu za vodu i spremnik za vodu.
2. Prije prve uporabe pažljivo očistite sve dijelove i uređaj pomoću tople vode s dodatkom blagog deterdženta, u skladu s napomenama iz poglavlja 6 „Čišćenje”.
3. Pomoću mekane krpice pažljivo osušite očišćene elemente i površine.

### Priprema uređaja

1. Rešetke postavite na vodilice nosača.
2. Ladicu za vodu postavite na njeno mjesto.  
Ladica za vodu služi za proizvodnju vlage u toploj vitrini da se jela ne suše toliko brzo.
3. Ladicu za vodu napunite vodom uz pomoć isporučenog spremnika za vodu.



Crtež 3

HR

#### NAPOMENA!

U ladicu naliјte samo toliko vode da ne dođe do prolijevanja vode.

#### NAPOMENA!

Tijekom eksploatacije pratite razinu vode u ladici i po potrebi nadopunite.

### Podgrijavanje jela

1. U toplu vitrinu smjestite željenu hranu (u prikladnim posudama) na rešetke.
2. Zatvorite stražnja staklena vrata.
3. Uređaj uključite u odgovarajuću pojedinačnu utičnicu.
4. Uređaj pokrenite pomoću uključno/isključne sklopke.

Zelena kontrolna lampica napajanja na uključno /isključnoj sklopcu će se aktivirati.

5. Ako je to potrebno, uključite unutarnju rasvjetu pomoću zasebnog prekidača. Uključuje se zelena kontrolna lampica na prekidaču za unutarnju rasvjetu.

6. Postavite temperaturu na 110 °C pomoću regulatora temperature.

Uključit će se narančasta kontrolna lampica zagrijavanja. Čim uređaj postigne postavljenu temperaturu, ova se kontrolna lampica gasi i opet se uključuje kad se uređaj ponovo zagrijava .

7. Pomoću termičke sonde (penetracijskog termometra) provjerite temperaturu unutar jela (npr. paštete, pečenke itd.)

Nakon postizanja temperature jezgre od oko. 65 °C- 70 °C, regulator temperature postavite na postavku temperature 70 °C.

Jela će se održavati na toj temperaturi.

8. Iz tople vitrine vadite i servirajte potrebna jela.

### Isključivanje uređaja

1. Ako uređaj više nećete koristiti, izvadite iz njega svu hranu.
2. Regulator temperature postavite u položaj „0“.
3. Isključite unutarnju rasvjetu pomoću odgovarajućeg prekidača.
4. Uređaj isključite pomoću uključno/isključne sklopke.
5. Uređaj isključite iz električnog napajanja (izvucite utikač iz utičnice!).

## Prozirna pomična površina za postavljanje

Na gornjoj zaštiti uređaja se nalazi osvijetljena površina za postavljanje s prozirnim pomičnim umetkom.

Iza ovog elementa možete postaviti na primjer naziv jela koje se nalaze u toploj vitrinici.



Crtež 4

## Probušeni lim

Posebna polica omogućava podgrijavanje smrznutih jaja na oko.

1. Pridržavajte se informacija na pakiranju o postavkama temperature.



Crtež 5

## 6 Čišćenje i održavanje

Operator je odgovoran za održavanje u besprijeckornom stanju uređaja i njegovih sigurnosnih elemenata. Upravljački i sigurnosni sustavi treba provjeravati na učinkovitost.

Radove na održavanju, čišćenju i popravljanju uređaja može obavljati isključivo adekvatno obučeno i specijalizirano osoblje.

Ako je zbog održavanja, čišćenja i popravljanja potrebno demontirati sigurnosne elemente, vratite ih odmah nakon završetka radova i provjerite rade li ispravno.

Sve radove na održavanju i čišćenju obavljate u skladu s uputama za uporabu u navedenim vremenskim intervalima.

## 6.1 Napomene vezane za sigurnost tijelom čišćenja

- Prije čišćenja uređaj isključite iz električnog napajanja.
- Uređaj ostavite da se potpuno ohladi.
- Pazite da u uređaj ne dopre voda. Prilikom čišćenja uređaj ne potapajte u vodu niti u druge tekućine. Za čišćenje uređaja ne koristite mlaz vode pod pritiskom.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakve oštare niti metalne predmete (nož, vilicu itd). Oštari bi predmeti mogli oštetiti uređaj a kod kontakta s elementima napravljenim od električnog vodiča moglo bi doći do strujnog udara.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva koja sadrže otapala niti agresivna sredstva za čišćenje. Takva bi sredstva mogla oštetiti površinu uređaja.

## 6.2 Čišćenje

1. Uređaj redovito čistite na kraju radnog dana, a po potrebi i češće ili ako uređaj duže vrijeme nije bio korišten.
2. Iz uređaja izvucite sve posude s jelima, police, ladicu za vodi i perforirani lim.

### Čišćenje pribora

1. Izvađene elemente operite topлом vodom, mekanom krpicom ili spužvicom i blagim deterdžentom.
2. Spremnik za vodi redovito čistite koristeći toplu vodi i blagi deterdžent.
3. Oprane elemente isperite u čistoj vodi.
4. Na kraju sve pažljivo osušite.

### NAPOMENA!

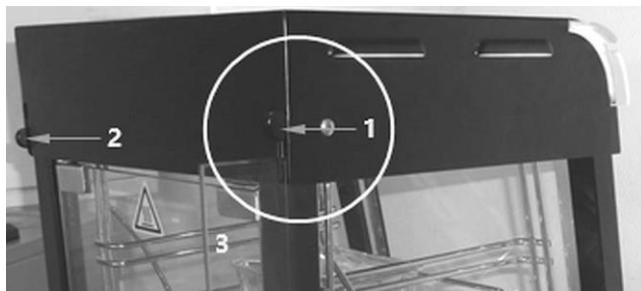
Pribor je moguće oprati u perilici suđa.

HR

5. Ako se na ladici za vodu nakupi kamenac, redovito ga uklanjajte koristeći adekvatna kupovna sredstva.

### Čišćenje staklenih bočnih prozora

Staklene bočne prozore (3) po potrebi (nikada tijekom eksploatacije) možete izvuci radi čišćenja.



Crtež 6

1. Blokade s desne (1) i lijeve strane (2) pritisnite prema gore.
2. Nakon toga izvucite staklene bočne prozore (3).
3. Staklene bočne prozore pažljivo operite u toploj vodi s blagim deterdžentom.
4. Zatim staklene bočne prozore osušite.

HR

#### Sljedeće etape čišćenja

5. Prednji fiksni stakleni prozor s unutarnje strane, nosač za rešetke, stražnja staklena vrata i donju policu tople vitrine pažljivo očistite mekanom krpicom i blagim deterdžentom.
6. Pažljivo prebrišite koristiti čistu vodu kako biste uklonili ostatke sredstva za čišćenje.

#### POZOR!

Pazite kako u uređaj ne bi doprla voda iz ladice za vodu.

7. Nakon što očistite unutarnju komoru, na vodilice postavite staklene bočne prozore (3) i blokade s desne (1) i lijeve strane (2) pritisnite prema dole.
8. Vanjske površine uređaja prebrišite mekanom vlažnom krpicom.
9. Upravljačku ploču, Priklučni kabel i utikač prebrišite malo nakvašenom krpicom.
10. Na kraju mekanom krpicom pažljivo osušite sve očištene površine.
11. Skinute elemente ponovo montirajte na uređaj.
12. Ako uređaj duže vrijeme nećete koristiti, očistite ga na gore opisan način i pažljivo osušite. Staklena vrata ostavite otvorena kako biste sprječiti širenje neugodnih mirisa i nastanak pljesni.

## 6.3 Održavanje

- Kako biste osigurali dugotrajnu funkcionalnost uređaja, sljedeće aktivnosti trebaju redovito (dvaput godišnje) obavljati kvalificirani radnici:
  - provjerite električne vodove na mjestima spajanja, i ustanovite nisu li spojna mjesta labava;
  - provjerite rad električnog sustava. Ako je priključni kabel oštećen, iz sigurnosnih razloga potrebno ga je zamijeniti;
  - provjerite rad termostata i sonde.
- Preporučamo da sklopite ugovor sa servisnom tvrtkom za radove održavanja.

### 7 Zbrinjavanje

#### Električni uređaji



Električni uređaji su označeni tim simbolom. Električne uređaje treba prikupljati i zbrinjavati na pravilan i ekološki prihvatljiv način. Električne uređaje ne bacajte u kućni otpad. Uređaj isključite iz električnog napajanja i uklonite priključni kabel.

Električne uređaje treba odnositi na označena sabirna mjesta.